

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Modification

n° 2
Décembre 1989
à la

Publication 335-2-4
1984

Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues

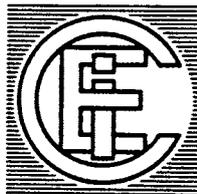
Deuxième partie: Règles particulières pour
lesessoreuses centrifuges

Safety of household and similar
electrical appliances

Part 2: Particular requirements for spin extractors

Amendment

No. 2
December 1989
to



Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe
Genève, Suisse

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-4:1984/AMD2:1989

Withdrawn

n° 2
Décembre 1989
à la

No. 2
December 1989
to

Publication 335-2-4
1984

Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues

Deuxième partie: Règles particulières pour
les essoreuses centrifuges

Safety of household and similar
electrical appliances

Part 2: Particular requirements for spin extractors

© CEI 1990

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

PREFACE

La présente modification a été établie par le Comité d'Etudes n° 61 de la CEI: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Le texte de cette modification est issu du document suivant:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
61(BC)558	61(BC)604 et 604A

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette modification.

PREFACE

Page 4

Remplacer le deuxième alinéa sous le tableau par:

La présente deuxième partie est destinée à être utilisée conjointement avec la Publication 335-1 de la CEI. Elle a été établie sur la base de la deuxième édition (1976) de cette publication, modifiée par les modifications n° 1 (1977), n° 2 (1979), n° 3 (1982), n° 4 (1984), n° 5 (1986) et n° 6 (1988). Les éditions ou modifications futures de la Publication 335-1 de la CEI pourront être prises en considération.

Page 12

15. Résistance à l'humidité

15.3 *Remplacer le troisième alinéa des modalités d'essai par:*

L'entrée de la pompe de vidange ou l'ouverture de vidange est obstruée. Le tambour est rempli de linge saturé comme spécifié pour la charge normale, la masse d'eau froide étant égale à trois fois la masse de linge sec. L'eau non absorbée pendant le processus de saturation est versée dans l'essoreuse qui est alors mise en fonctionnement pendant 1 min à la tension nominale.

PREFACE

This amendment has been prepared by IEC Technical Committee No. 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following document:

Six Months' Rule	Report on Voting
61(C0)558	61(C0)604 and 604A

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Report indicated in the above table.

PREFACE

Page 5

Replace the second paragraph below the table by:

This Part 2 is intended to be used in conjunction with IEC Publication 335-1. It was established on the basis of the second edition (1976) of that publication, as modified by Amendments No. 1 (1977), No. 2 (1979), No. 3 (1982), No. 4 (1984), No. 5 (1986) and No. 6 (1988). Consideration may be given to future editions of, or amendments to IEC Publication 335-1.

Page 13

15. Moisture resistance

15.3 *Replace the third paragraph of the test specification by:*

The inlet to the discharge pump or to the gravity drain is blocked. The container is filled with saturated textile material as specified for the normal load, the mass of the cold water added being three times the mass of the dry textile material. Any water remaining after the saturation process is poured into the spin extractor which is then operated at rated voltage for 1 min.

Page 14

18. Endurance

18.1 *Dans le second alinéa du remplacement supprimer les mots munies d'un frein mécanique.*

18.101 *Dans le premier alinéa supprimer les mots munies d'un frein mécanique*

Remplacer l'avant-dernier alinéa des modalités d'essai par:

Au cours de l'essai le linge est saturé d'eau froide au moins après 250 cycles de fonctionnement.

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60335-2-4:1984/AMD2:1989

Without watermark

Page 15

18. Endurance

18.1 *Delete in the second paragraph of the replacement the words provided with a mechanical brake.*

18.101 *Delete in the first paragraph the words provided with a mechanical brake*

Replace the penultimate paragraph of the test specification by:

During the test, the textile material is saturated with cold water at least after each 250 operations.

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60335-2-4:1984/AMD2:1989

WithDrawn

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-4:1984/AMD2:1989

Withdrawn